



# Karta charakterystyki

Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

strona: 1/9

Data druku: 06.01.2023

Aktualizacja: 06.01.2023

Numer wersji 12 (zastępuje wersję 11)

## SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

- **1.1 Identyfikator produktu**
  - **Nazwa handlowa:** NATURAL Metal Polish
  - **UFI:** A173-T0VH-800Q-F42M
- **1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane**
  - **Sektor zastosowań**
    - SU21 Zastosowania konsumenckie: gospodarstwa domowe / ogół społeczeństwa / konsumenci
    - SU22 Zastosowania profesjonalne: domena publiczna (administracja, szkolnictwo, rozrywka, usługi, rzemiosło)
  - **Zastosowanie substancji / preparatu**
    - Środek polerski
    - Środek czyszczący
- **1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki**
  - **Producent/Dostawca:**
    - Dursol-Fabrik Otto Durst GmbH & Co. KG
    - Martinstr. 22
    - 42655 SOLINGEN
    - Germany
    - Tel.: +49 (0)212 - 2718-0
    - Fax: +49 (0)212 - 208795
    - www.autosol.de
- **Komórka udzielająca informacji:**
  - Department Product Safety
  - labor@autosol.de
- **1.4 Numer telefonu alarmowego:**
  - Biuro do spraw Substancji Chemicznych
  - +48 42 2538 400

## SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

- **2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny**
  - **Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008**
    - Produkt nie jest klasyfikowany zgodnie z przepisami CLP.
- **2.2 Elementy oznakowania**
  - **Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008** brak
  - **Piktogramy określające rodzaj zagrożenia** brak
  - **Hasło ostrzegawcze** brak
  - **Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia** brak
  - **Dane dodatkowe:**
    - Chronić przed dziećmi.
    - Karta charakterystyki dostępna na żądanie.
- **2.3 Inne zagrożenia**
  - **Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**
    - **PBT:** Nie ma zastosowania.
    - **vPvB:** Nie ma zastosowania.

— PL —

(ciąg dalszy na stronie 2)



# Karta charakterystyki

Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

strona: 2/9

Data druku: 06.01.2023

Aktualizacja: 06.01.2023

Numer wersji 12 (zastępuje wersję 11)

Nazwa handlowa: NATURAL Metal Polish

(ciąg dalszy od strony 1)

## SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

### · 3.2 Mieszaniny

· **Opis:** Mieszanina z niżej wymienionych składników z bezpiecznymi domieszkami.

### · Składniki niebezpieczne:

|                                      |                                     |                             |         |
|--------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------|---------|
|                                      | alkanes, C10-20-branched and linear | ⚠ Asp. Tox. 1, H304, EUH066 | 10-<25% |
| CAS: 68187-76-8<br>EINECS: 269-123-7 | Castor oil, sulfated, sodium salt   | ⚠ Eye Irrit. 2, H319        | 1-<10%  |

### · Dyrektywy (WE) nr 648/2004 dotyczącej detergentów / Oznakowanie dotyczące zawartości

|                                       |            |
|---------------------------------------|------------|
| węglowodory alifatyczne               | ≥15 - <30% |
| mydło                                 | ≥5 - <15%  |
| anionowe środki powierzchniowo czynne | <5%        |

### · Wskazówki dodatkowe:

Pełna treść przytoczonych wskazówek dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.

## SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

### · 4.1 Opis środków pierwszej pomocy

- **Po wdychaniu:** Dostarczyć świeże powietrze, w razie dolegliwości wezwać lekarza.
- **Po styczności ze skórą:** Ogólnie produkt nie działa drażniaco na skórę.
- **Po styczności z okiem:** Płukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą.
- **Po przełknięciu:** Przy trwałych dolegliwościach porozumieć się z lekarzem.

### · 4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### · 4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

## SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

### · 5.1 Środki gaśnicze

#### · Przydatne środki gaśnicze:

CO<sub>2</sub>, proszek gaśniczy lub strumień wody. Większy pożar zwalczać strumieniem wody lub pianą odporną na działanie alkoholu.

#### · Środki gaśnicze nieprzydatne ze względów bezpieczeństwa: Woda pełnym strumieniem

### · 5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### · 5.3 Informacje dla straży pożarnej

· **Specjalne wyposażenie ochronne:** Środki specjalne nie są konieczne.

· **Inne dane** Zagrożone zbiorniki ochłodzić strumieniem wody.

— PL —

(ciąg dalszy na stronie 3)



# Karta charakterystyki

Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

strona: 3/9

Data druku: 06.01.2023

Aktualizacja: 06.01.2023

Numer wersji 12 (zastępuje wersję 11)

Nazwa handlowa: NATURAL Metal Polish

(ciąg dalszy od strony 2)

## SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

- **6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**  
Nie konieczne.
- **6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:**  
Rozcieńczyć dużą ilością wody.  
Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.
- **6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:**  
Zebrać za pomocą materiału wiążącego ciecze (piasek, ziemia okrzemkowa, materiał wiążący kwasy, materiał wiążący uniwersalny, trociny).
- **6.4 Odniesienia do innych sekcji**  
Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.  
Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.  
Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.

## SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

- **7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**  
Przy fachowym użyciu nie są potrzebne szczególne zabiegi.
- **Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwybuchowej:**  
Nie są potrzebne szczególne zabiegi.
- **7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności**
- **Składowanie:**
- **Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:** Brak szczególnych wymagań.
- **Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:** Nie konieczne.
- **Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:** Brak.
- **Klasa składowania:** 10
- **7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

## SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

- **8.1 Parametry dotyczące kontroli**
- **Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:**  
Produkt nie zawiera znaczących ilości materiałów, których wartości graniczne musiałyby być kontrolowane pod kątem warunków miejsca pracy.
- **Wskazówki dodatkowe:** Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.
- **8.2 Kontrola narażenia**
- **Stosowne techniczne środki kontroli** Brak dalszych danych, patrz punkt 7.
- **Indywidualne środki ochrony takie jak indywidualne wyposażenie ochronne**
- **Ogólne środki ochrony i higieny:**  
Należy przestrzegać zwyczajnych środków ostrożności przy obchodzeniu się z chemikaliami.  
Myć ręce przed przerwą i przed końcem pracy.

(ciąg dalszy na stronie 4)



# Karta charakterystyki

Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

strona: 4/9

Data druku: 06.01.2023

Aktualizacja: 06.01.2023

Numer wersji 12 (zastępuje wersję 11)

Nazwa handlowa: NATURAL Metal Polish

(ciąg dalszy od strony 3)

- **Ochronę dróg oddechowych** Nie konieczne przy dobrej wentylacji pomieszczenia.
- **Ochrona rąk:**  
Materiał, z którego wykonane są rękawice musi być nieprzepuszczalny i odporny na działanie produktu / substancji / preparatu.  
Wybór materiału na rękawice ochronne przy uwzględnieniu czasów przebicia, szybkości przenikania i degradacji.
- **Materiał, z którego wykonane są rękawice**  
Wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się od producenta do producenta. Ponieważ produkt jest preparatem składającym się z kilku substancji, to odporności materiałów, z których wykonano rękawice nie można wcześniej wyliczyć i dlatego też musi być ona sprawdzona przed zastosowaniem.
- **Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice**  
Od producenta rękawic należy uzyskać informację na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.
- **Ochronę oczu lub twarzy** Okulary ochronne zalecane podczas napełniania

## SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

- **9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**
- **Ogólne dane**
- **Stan skupienia** Płynny
- **Kolor:** Zgodnie z nazwą produktu
- **Zapach:** Charakterystyczny
- **Próg zapachu:** Nieokreślone.
- **Temperatura topnienia/krzepnięcia:** Nie jest określony.
- **Temperatura wrzenia lub początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia** 100 °C (7732-18-5 water, distilled, conductivity or of similar purity)
- **Palność materiałów** Nie ma zastosowania.
- **Dolna i górna granica wybuchowości**
- **Dolna:** Nieokreślone.
- **Górna:** Nieokreślone.
- **Temperatura zapłonu:** >61 °C (alkanes, C10-20-branched and linear)
- **Temperatura rozkładu:** Nieokreślone.
- **pH w 20 °C** 8,9
- **Lepkość:**
- **Lepkość kinematyczna w 40 °C** > 21 mm<sup>2</sup>/s
- **Dynamiczna:** Nieokreślone.
- **Rozpuszczalność**
- **Woda:** Nie lub mało mieszalny.
- **Współczynnik podziału n-oktanol/woda (wartość współczynnika log)** Nieokreślone.
- **Prężność pary** Nieokreślone.
- **Gęstość lub gęstość względna**
- **Gęstość:** Nie jest określony.
- **Gęstość względna** Nieokreślone.

(ciąg dalszy na stronie 5)



# Karta charakterystyki

Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

strona: 5/9

Data druku: 06.01.2023

Aktualizacja: 06.01.2023

Numer wersji 12 (zastępuje wersję 11)

Nazwa handlowa: NATURAL Metal Polish

(ciąg dalszy od strony 4)

|                                                                             |                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| · Gęstość par                                                               | Nieokreślone.                    |
| · 9.2 Inne informacje                                                       |                                  |
| · Wygląd:                                                                   |                                  |
| · Forma:                                                                    | Płynny                           |
| · Ważne dane na temat ochrony zdrowia i środowiska oraz bezpieczeństwa      |                                  |
| · Temperatura samozapłonu:                                                  | Produkt nie jest samozapalny.    |
| · Właściwości wybuchowe:                                                    | Produkt nie jest grozi wybuchem. |
| · Zmiana stanu                                                              |                                  |
| · Szybkość parowania                                                        | Nieokreślone.                    |
| · Informacje dotyczące klas zagrożenia fizycznego                           |                                  |
| · Materiały wybuchowe                                                       | brak                             |
| · Gazy łatwopalne                                                           | brak                             |
| · Aerozole                                                                  | brak                             |
| · Gazy utleniające                                                          | brak                             |
| · Gazy pod ciśnieniem                                                       | brak                             |
| · Płyny łatwopalne                                                          | brak                             |
| · Łatwopalne ciała stałe                                                    | brak                             |
| · Substancje i mieszaniny samoreaktywne                                     | brak                             |
| · Substancje ciekłe piroforyczne                                            | brak                             |
| · Substancje stałe piroforyczne                                             | brak                             |
| · Substancje i mieszaniny samonagrzewające się                              | brak                             |
| · Substancje i mieszaniny, które w kontakcie z wodą emitują gazy łatwopalne | brak                             |
| · Substancje ciekłe utleniające                                             | brak                             |
| · Substancje stałe utleniające                                              | brak                             |
| · Nadtlutki organiczne                                                      | brak                             |
| · Substancje powodujące korozję metali                                      | brak                             |
| · Odczulone materiały wybuchowe                                             | brak                             |

## SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

- 10.1 Reaktywność Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- 10.2 Stabilność chemiczna
- Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać:  
Brak rozkładu przy użyciu zgodnym z przeznaczeniem.
- 10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji Reakcje niebezpieczne nie są znane.
- 10.4 Warunki, których należy unikać Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- 10.5 Materiały niezgodne: Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- 10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu: Niebezpieczne produkty rozkładu nie są znane.

— PL —

(ciąg dalszy na stronie 6)



# Karta charakterystyki

Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

strona: 6/9

Data druku: 06.01.2023

Aktualizacja: 06.01.2023

Numer wersji 12 (zastępuje wersję 11)

Nazwa handlowa: NATURAL Metal Polish

(ciąg dalszy od strony 5)

## SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

- **11.1 Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008**
- **Toksyczność ostra** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

- **Istotne sklasyfikowane wartości LD/LC50:**

**68187-76-8 Castor oil, sulfated, sodium salt**

Ustne LD50 >15.600 mg/kg (rat)

Skórne LD50 >2.000 mg/kg (rat)

- **Działanie żrące/drażniące na skórę** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy**  
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę**  
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Działanie mutagenne na komórki rozrodcze**  
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Działanie rakotwórcze** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Szkodliwe działanie na rozrodczość** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie jednorazowe**  
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie powtarzane**  
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **Zagrożenie spowodowane aspiracją** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- **11.2 Informacje o innych zagrożeniach**

- **Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego**

żaden ze składników nie znajduje się na liście

## SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

- **12.1 Toksyczność**
- **Toksyczność wodna:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **12.3 Zdolność do bioakumulacji** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **12.4 Mobilność w glebie** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**
- **PBT:** Nie ma zastosowania.
- **vPvB:** Nie ma zastosowania.
- **12.6 Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego**  
Informacje na temat właściwości zaburzających gospodarkę hormonalną znajdują się w części 11.
- **12.7 Inne szkodliwe skutki działania**
- **Dalsze wskazówki ekologiczne:**
- **Wskazówki ogólne:**  
Klasa szkodliwości dla wody 1 (samookreślenie): w ograniczonym stopniu szkodliwy dla wody

(ciąg dalszy na stronie 7)

— PL —



strona: 7/9

# Karta charakterystyki

Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 06.01.2023  
Aktualizacja: 06.01.2023  
Numer wersji 12 (zastępuje wersję 11)

Nazwa handlowa: NATURAL Metal Polish

(ciąg dalszy od strony 6)

Nie dopuścić do przedostania się w stanie nierozcieńczonym lub w dużych ilościach do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.

## SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

### · 13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów

#### · Zalecenie:

Przy uwzględnieniu odpowiednich przepisów technicznych i po zasięgnięciu opinii organów oczyszczania oraz odpowiednich urzędów może być spalane razem z odpadkami domowymi.

#### · Europejski Katalog Odpadów

|          |                                                    |
|----------|----------------------------------------------------|
| 20 03 99 | odpady komunalne niewymienione w innych podgrupach |
|----------|----------------------------------------------------|

#### · Opakowania nieoczyszczone:

· Zalecenie: Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.

· Zalecany środek czyszczący: Woda, w razie konieczności z dodatkiem środków czystości.

## SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

### · 14.1 Numer UN lub numer identyfikacyjny ID

· ADR, IMDG, IATA brak

### · 14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN

· ADR, IMDG, IATA brak

### · 14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie

· ADR, ADN, IMDG, IATA

· Klasa brak

### · 14.4 Grupa pakowania

· ADR, IMDG, IATA brak

· 14.5 Zagrożenia dla środowiska: Nie ma zastosowania.

· 14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników Nie ma zastosowania.

· 14.7 Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO Nie ma zastosowania.

· UN "Model Regulation": brak

— PL —

(ciąg dalszy na stronie 8)



# Karta charakterystyki

Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

strona: 8/9

Data druku: 06.01.2023

Aktualizacja: 06.01.2023

Numer wersji 12 (zastępuje wersję 11)

Nazwa handlowa: NATURAL Metal Polish

(ciąg dalszy od strony 7)

## SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

- **15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny**

- Rady 2012/18/UE

- Wskazane substancje niebezpieczne - ZAŁĄCZNIK I żaden ze składników nie znajduje się na liście

- Dyrektywa 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym - Załącznik II

żaden ze składników nie znajduje się na liście

- ROZPORZĄDZENIE (UE) 2019/1148

- Załącznik I - PREKURSORY MATERIAŁÓW WYBUCHOWYCH PODLEGAJĄCE OGRANICZENIOM (Górna wartość graniczna do celów wydawania pozwoleń na podstawie art. 5 ust. 3)

żaden ze składników nie znajduje się na liście

- Załącznik II - PREKURSORY MATERIAŁÓW WYBUCHOWYCH PODLEGAJĄCE OBOWIĄZKOWI ZGŁOSZENIA

żaden ze składników nie znajduje się na liście

- Rozporządzenie (WE) nr 273/2004 w sprawie prekursorów narkotykowych

żaden ze składników nie znajduje się na liście

- Rozporządzenie (WE) NR 111/2005 określające zasady nadzorowania handlu prekursorami narkotyków pomiędzy Wspólnotą a państwami trzecimi

żaden ze składników nie znajduje się na liście

- **15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego:**

Ocena Bezpieczeństwa Chemicznego nie została przeprowadzona.

## SEKCJA 16: Inne informacje

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.

- **Oдноśne zwroty**

H304 Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

H319 Działa drażniąco na oczy.

EUH066 Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.

- **Wydział sporządzający wykaz danych:**

Dursol-Fabrik Otto Durst GmbH & Co. KG

Martinstraße 22

42655 Solingen

Germany

Abteilung F&E / Produktsicherheit

- **Partner dla kontaktów:** labor@autosol.de

- **Data poprzedniej wersji:** 24.11.2022

- **Numer poprzedniej wersji:** 11

- **Skróty i akronimy:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

(ciąg dalszy na stronie 9)



# Karta charakterystyki

Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

strona: 9/9

Data druku: 06.01.2023

Aktualizacja: 06.01.2023

Numer wersji 12 (zastępuje wersję 11)

---

**Nazwa handlowa: NATURAL Metal Polish**

---

(ciąg dalszy od strony 8)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Eye Irrit. 2: Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy – Kategoria 2

Asp. Tox. 1: Zagrożenie spowodowane aspiracją – Kategoria 1

---

— PL —